

Ufficio di Yangon

Prot. NO. AICSY-OU F-

484-2018-
07-03

AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

(AICS)

IL TITOLARE DELLA SEDE AICS YANGON

Determina a contrarre

Oggetto: Esecuzione del servizio ex art. 36, c.2 lett. a)

“Realizzazione di un prodotto audiovisivo sull’iniziativa AID 11292 - Sostegno allo sviluppo sociale ed economico del Rakhine State attraverso interventi di protezione, gestione, valorizzazione del sito di Mrauk U”

VISTO il D. Lgs. n. 50 del 18/04/2016 e s. m. i., disciplinante il nuovo Codice dei Contratti Pubblici relativi a lavori, servizi e forniture (“**Codice degli Appalti**”);

VISTO il Regolamento approvato con DPR n. 207 del 5/10/2010 di esecuzione ad attuazione del D. Lgs. n. 163 del 12/04/2006 e s.m.i., per quanto applicabile ai sensi dell’art. 217, comma 1, lettera u), del Codice degli Appalti;

VISTO il Decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 192, del 2 novembre 2017, recante approvazione del “Regolamento recante le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l’esecuzione del contratto da svolgersi all’estero, ai sensi dell’articolo 1, comma 7, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50. (17G00213)”;

VISTE le Linee Guida ANAC n. 4, Delibera 26 ottobre 2016 n. 1097 “*Procedure per l’affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici*”;

VISTE le Linee Guida ANAC n. 2, Delibera 21 settembre 2016 n. 1005 “*Offerta economicamente più vantaggiosa*”;

VISTA la Legge n. 125 dell’11 agosto 2014 “*Disciplina generale sulla cooperazione internazionale per lo sviluppo*”;

VISTO il Decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale di concerto con il Ministro dell’economia e delle finanze 22 luglio 2015, n.113 “*Statuto dell’Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo*”;

VISTA la Legge 11 dicembre 2016, n. 232, “*Bilancio di previsione dello Stato per l’anno finanziario 2017 e bilancio pluriennale per il triennio 2017-2019*”;



Ufficio di Yangon

VISTO il Decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale di concerto con il Ministro dell'economia e delle finanze del 15 dicembre 2015 n. 1002/2500, recante approvazione del "Regolamento interno di contabilità dell'Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo", ed in particolare il capo IV concernente l'attività negoziale per la quale occorre far riferimento al Codice degli Appalti;

VISTO il Decreto n. 2016/341/000043/0 del 04/01/2016 recante il "Regolamento dell'Agenzia Italiana per la cooperazione allo sviluppo per l'acquisizione in economia di beni, lavori e servizi";

VISTA la Legge 27 dicembre 2017, n. 205, recante "Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2018 e bilancio pluriennale per il triennio 2018-2020";

VISTO il Decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 4600/2657 del 23 Dicembre 2017 che autorizza l'AICS alla gestione provvisoria del bilancio nei termini di cui all'articolo 4, comma 7, del Regolamento interno di contabilità;

VISTO il Decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 2017/128/000047/3 del 5 aprile 2017 che approva il bilancio di previsione ("budget") per l'anno 2017 dell'AICS;

VISTA la Determinazione dell'Autorità Nazionale Anticorruzione del 3 agosto 2016 "Determinazione di approvazione definitiva del Piano Nazionale Anticorruzione 2016";

VISTA la Legge n. 136 del 13 agosto 2010 recante il "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" e s.m.i.;

VISTA la Delibera n. 155 del 02 novembre 2015 con la quale il Direttore Generale dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS) ha approvato il finanziamento dell'iniziativa "Monitoraggio e visibilità delle iniziative di cooperazione in Myanmar AID 10493/02/2" per un ammontare di Euro 63.000,00, e con Delibera n. 14950 del 27-12-2016 rifinanziato per un ammontare pari a Euro 105.000,00 ed infine rifinanziato con Delibera n. 115 del 27/12/2017 per un ammontare pari a Euro 300.000,00 Euro;

VISTO il Piano Finanziario (P.O.G.) della citata iniziativa, inviato con messaggio Yangon Amb. n. 117 del 02/10/2015 e approvato originariamente da Delibera n. 155 del 02-11-2015.

PREMESSO

- che l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo con sede a Yangon ("AICSY") all'interno dell'Iniziativa "Visibilità e monitoraggio delle iniziative di cooperazione in Myanmar"- AID 10493 prevede l'attività di "Produzione di materiale audiovisivo";
- che AICSY ritiene necessario dare visibilità ai progetti realizzati in Myanmar e nello specifico dare enfasi alle iniziative implementate a Mrauk-U, nel sud Rakhine;
- che AICSY pertanto ha l'esigenza di procedere all'acquisizione del servizio avente ad oggetto la realizzazione di un prodotto audiovisivo promozionale dell'iniziativa a Mrauk-U (l'"Appalto");
- Che l'AICSY ha valutato la necessità di individuare un videomaker con determinati requisiti tecnici e professionali in grado di realizzare il prodotto audiovisivo;



2

Ufficio di Yangon

- che si rende pertanto necessario individuare un operatore economico a cui affidare l'esecuzione dell'Appalto, il cui importo massimo stimato è pari a Myanmar Kyats 1.650.000, il quale si reputa adeguato;
- che l'Art. 36, comma 2 lett. a) del Codice degli Appalti dispone che l'affidamento di servizi per importi inferiori alle soglie di cui all'Art. 35 del Codice degli Appalti, viene effettuato mediante affidamento diretto;
- che l'Appalto è volto all'erogazione di un servizio per un importo totale inferiore alla soglia comunitaria di cui all'art. 36, comma 2, lett. a) di Euro 40.000,00 e che pertanto sussistono le condizioni di procedibilità per l'affidamento diretto;
- che il suddetto importo stimato risulta quindi non superiore alle soglie indicate all'Art. 35, comma c), del Codice degli Appalti;

CONSIDERATO

- che l'AICSY, in qualità di stazione appaltante, nel rispetto dei principi di cui all'Art. 36 comma 1, del Codice degli Appalti, ha deciso di procedere con l'affidamento diretto dell'Appalto in conformità a quanto disposto all'Art. 36 comma 2, del Codice degli Appalti;
- che l'AICSY, in qualità di stazione appaltante, opera in un mercato straniero, e pertanto deve procedere sul mercato libero del Myanmar ed ha rilevato una oggettiva difficoltà nel reperire e selezionare degli operatori economici in possesso di requisiti tecnici e professionali idonei per la realizzazione dell'Appalto;
- che AICSY ha svolto un'indagine di mercato e ha mandato una richiesta di Offerta, per le vie brevi, a quattro operatori economici identificati, operanti nel mercato birmano;
- che l'unica offerta valida è stata presentata da Aung Naing Soe e che AICSY ne ha valutato l'idoneità in quanto confacente agli specifici requisiti tecnici-professionali richiesti;
- che l'importo offerto da Aung Naing Soe, pari a Myanmar Kyats 980,000, è ritenuto congruo dall'AICSY a fronte dei prezzi di mercato in Myanmar e delle attrezzature e servizi richiesti, in quanto rispetta i principi di economicità e imparzialità.

VERIFICATA

la sussistenza delle necessarie risorse finanziarie nel competente capitolo di spesa per l'AICSY - AID 10493 sotto la voce di spesa n. 6;

DETERMINA

L'affidamento diretto, ai sensi dell'Art. 36 co. 2 del Codice degli Appalti, all'operatore economico-videomaker Aung Naing Soe dell'esecuzione dell'Appalto per un importo pari a Myanmar Kyats 980,000.

Al fine di assicurare la corretta esecuzione della prestazione sono stati definiti i seguenti requisiti:

- A) idoneità professionale;
- B) capacità economica e finanziaria.;



Ufficio di Yangon

- C) capacità tecniche e professionali.

L'incarico di R.U.P., ai sensi dell'art 31 del Codice degli Appalti, in assenza di idonee figure professionali, è affidato al Funzionario Delegato della sede estera AICS Yangon Ing. Maurizio Di Calisto.

Il Titolare della sede

Maurizio Di Calisto



Allegati:

1) Annex 2- Economic Offer
2)
3)
4)
5)
6)



Ufficio di Yangon

Project AID 10493.02.2

**ANNEX 2
ECONOMIC OFFER**

The prices given in Myanmar Kyats in the table below cannot be modified during the duration of the contract.

The total price constitutes the Provider's final offer in response to this Request for Service.


Activity	Timeframe	Price in Myanmar Kyats
meeting/s with the team to define the project	1 DAY	130,000 Ks
review and selection of provided clips	1 DAY	200,000 Ks
Insert logos and adjusting colours and sound (including a sound track)	3 DAYS	350,000Ks
insert subtitles and/or possible voiceover on provided texts (Eng and Burmese)	3 DAYS (including the translation)	300,000Ks (including translation for 2 mins)
TOT COST INCLUDING GOVERNMENT TAX		980,000 Ks



Ufficio di Yangon

Bank Details of the Provider

- Bank name AYA Bank Myanmar
- Account number 0080222010010688
- Account holder Aung Naing Soe

Name	Aung Naing Soe
Firm and Position	Director @Rangoonian Production
Signature	
Date	18th June, 2018